

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
КАФЕДРА ТЕОРІЇ ТА ПРАКТИКИ ПЕРЕКЛАДУ

“З А Т В Е Р Д Ж У Ю”

Ректор (перший проректор)

“ _____ ” _____ 2019 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ППН 01

Практичний курс другої іноземної мови (французької)
(код і назва навчальної дисципліни)

Спеціальність 035 "Філологія"

**Напрямок підготовки 035.04 германські мови та літератури (переклад
включно)**

**Спеціалізація / Освітня програма 035.041 германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська**

для здобувачів вищої освіти першого ступеня (бакалавр)

гуманітарного факультету

(назва інституту, факультету)

Мови викладання французька, українська

Запоріжжя – 2019

Робоча програма навчальної дисципліни «Практичний курс другої іноземної мови» для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня за напрямом підготовки 035 Філологія, спеціальності 035.04 германські мови та літератури (переклад включно) за освітньою програмою 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.

„_____” _____ 2019 року. – 14 с.

Розробники: канд. філол. н., доцент К.А. Лут
(автори, їхні посади, наукові ступені та вчені звання)

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри теорії та практики перекладу

Протокол № _____ від. “_____” _____ 2019 р.

Заступник зав. кафедри _____

_____ (_____)
(підпис) (прізвище та ініціали)
“_____” _____ 2019 р.

Схвалено методичною комісією вищого навчального закладу за напрямом підготовки (спеціальністю) _____
(код, назва)

Протокол № _____ від “_____” _____ 2019 р.

“_____” _____ 20__ р.

Голова _____ (_____)
(підпис) (прізвище та ініціали)

© _____, 2019 рік

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 13,5	Галузь знань: <i>03 Гуманітарні науки</i>	Нормативна	
Модулів – 2	Спеціальність: <i>035 Філологія</i> Спеціалізація: <i>0305.041 Германські мови та літератури (переклад включно), основна – англійська</i> Освітня програма: <i>Переклад (англійська мова)</i>	Рік підготовки:	
Змістових модулів –4		2-й	2-й
Індивідуальне науково-дослідне завдання _____ (назва)		Семестр	
Загальна кількість годин - 405		3,4	3,4
	Лекції		
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних - 5/4 самостійної роботи студента – 10/8.	Освітній ступінь: <i>перший (бакалавр)</i>		
		Практичні, семінарські	
		140 год.	32 год.
		Лабораторні	
		год.	год.
		Самостійна робота	
		265 год.	373 год.
Індивідуальні завдання: год.			
Вид контролю: іспит			

Примітка

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної та індивідуальної роботи становить:

- для денної форми навчання: 30% до 70%
- для заочної форми навчання: 9 % до 91%

2. Мета навчальної дисципліни

Мета викладання дисципліни:

Практична: формувати у студентів загальні та професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетенції (лінгвістичну, соціолінгвістичну прагматичну) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі.

Освітня: формувати у студентів загальні компетенції (декларативні знання, вміння й навички та вміння вчитися), сприяти розвитку здібностей до самооцінки та здатності до самостійного навчання, що дозволить студентам продовжувати навчання в академічному і професійному середовищі як під час навчання у ВНЗ, так і після отримання диплома про вищу освіту.

Пізнавальна: залучати студентів до таких академічних видів діяльності, які активізують і далі розвивають увесь спектр їхніх пізнавальних здібностей. Розвиваюча: допомагати студентам у формуванні загальних компетенцій з метою розвитку їх особистої мотивації (цінностей, ідеалів), зміцнювати впевненість студентів як користувачів мови, а також їх позитивне ставлення до вивчення мови

Соціальна: сприяти становленню критичного самоусвідомлення та вмінь спілкуватися і робити вагомий внесок у міжнародне середовище, що постійно змінюється.

Соціокультурна: досягати широкого розуміння важливих і різнопланових міжнародних соціокультурних проблем, для того щоб діяти належним чином у культурному розмаїтті професійних та академічних ситуацій.

Завдання вивчення дисципліни: сформувати у студентів уміння та навички аудіювання, монологічного, діалогічного та писемного мовлення, навченого та оглядового читання художньої, суспільно-політичної, країнознавчої літератури, навчити вести бесіду за змістом прочитаного та прослуханого тексту, а саме:

- розуміти загальний зміст і більшість суттєвих деталей в автентичних радіо- і телепередачах, реагувати на телефонні розмови, які виходять за межі типового спілкування;
- чітко виступати з підготовленими індивідуальними презентаціями щодо широкого кола тем побутової, країнознавчої, соціальної спрямованості;
- продукувати чіткий, детальний монолог з широкого кола тем побутової, країнознавчої, соціальної професійної спрямованості;
- користуватися базовими засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткий, логічно об'єднаний дискурс;
- розуміти автентичні тексти, пов'язані з навчанням та спеціальністю, з підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та Інтернет-джерел;

- розуміти намір автора письмового тексту і комунікативні наслідки висловлювання (напр., службових записок, листів, звітів)
- розуміти автентичну академічну та професійну кореспонденцію (напр, листи, факси, електронні повідомлення тощо)
- писати зрозумілі, деталізовані тексти різного спрямування, пов'язані з особистою та професійною сферами (напр., заяву), писати з високим ступенем граматичної коректності резюме, мотиваційний лист.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен отримати такі **компетенції**:

а) загальні компетентності

- оволодіння лінгвокраїнознавчими, соціокультурними і соціально-психологічними навичками, знаннями та вміннями, які забезпечують здатність та готовність особистості до міжкультурного діалогу; формування толерантності;
- формування елементарних навичок комунікативної поведінки у сфері професійного спілкування (відповідно до сфери спілкування). Рівень володіння другою іноземною мовою на кінець курсу наближається до рівня В-2, згідно із «Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання».

б) фахові компетентності

- мовний аспект: володіння фонетичним, граматичним, лексичним матеріалом у межах передбаченої програмою тематики, необхідного для реалізації комунікативних інтенцій у відповідних сферах і ситуаціях спілкування; розвитку умінь і навичок читання оригінальних текстів, здатності точно й адекватно розуміти текст; знати близько 3500 лексичних одиниць (слів і зворотів) у межах пройденої тематики;
- мовленнєвий аспект: розвиток умінь і навичок монологічного, діалогічного та писемного мовлення; формування мовленнєвої поведінки, релевантної відповідній комунікативній ситуації; вміння сприймати й розуміти монологічні та діалогічні висловлювання носіїв мови в межах соціально-побутової, сімейної, соціально-культурної тематики в нормальному темпі мовлення; письмове оформлення своєї думки.

3. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№ модуля, теми	Назва і короткий зміст змістового модуля, теми	К--ть аудит год.
М о д у л ь 1 / С е м е с т р 3		75
	Змістовий модуль 1	37
Тема 1	Тема 1. У готелі. Лінгвокраїнознавча тема: Галлія. Читання. Вивчаюче читання. Лексичний тренінг. Вивчення та опрацювання граматичного матеріалу: складний минулий час доконаного виду. Питальні речення.(Крючков, с.91-100). Опрацювання лексики за темою (Серга, с. 3-8). Читання, усний переклад і переказ відповідних текстів. Аудіювання. Розмовна практика. Міні-діалоги.	12
Тема 2	Тема 2. Послуги у готелі Лінгвокраїнознавча тема: Романізація Галлії Читання. Вивчаюче читання. Лексичний тренінг. Вивчення та опрацювання граматичного матеріалу: Неозначені займенники. Невживання артиклю. Управління дієслів (Крючков, с.101-111). Опрацювання лексики за темою (Серга, с. 8-10). Читання, усний переклад і переказ відповідних текстів. Аудіювання. Розмовна практика. Міні-діалоги	12
Тема 3	Тема 3. У банку Лінгвокраїнознавча тема: Народження Парижа Читання. Вивчаюче читання. Лексичний тренінг. Вивчення та опрацювання граматичного матеріалу: Passé composé займенникових дієслів. Відносні займенники qui, que. Складні відносні займенники. (Крючков, с.112-128). Опрацювання лексики за темою (Серга, с. 11-13). Читання, усний переклад і переказ відповідних текстів. Аудіювання. Розмовна практика. Міні-діалоги. Réservations à l'hôtel », « Modifications de réservations », video « A l'hôtel »	13
	Змістовий модуль 2	38
Тема 4	Тема 4. Орієнтація у місті. Моє рідне місто Лінгвокраїнознавча тема: Виникнення французької мови Читання. Вивчаюче читання. Лексичний тренінг. Вивчення та опрацювання граматичного матеріалу: Відносний займенник dont. Утворення жіночого роду іменників. Жіночий рід прикметників . Управління дієслів. (Крючков, с.129-140). Опрацювання лексики за темою (Серга, с. 14-17). Читання, усний переклад і переказ відповідних текстів. Аудіювання. Розмовна практика. Міні-діалоги	13
Тема 5	Тема 5. У ресторані. Лінгвокраїнознавча тема: Париж - столиця Франції Читання. Вивчаюче читання. Лексичний тренінг. Вивчення та опрацювання граматичного матеріалу: Особові самостійні займенники. Особові займенники ер, у. Вказівні займенники. Пасивна форма. (Крючков, с.141-154). Опрацювання лексики за темою (Серга, с. 18-22). Читання, усний переклад і переказ відповідних текстів. Аудіювання. Розмовна практика. Міні-діалоги	13
Тема 6	Тема 6. Вибір і замовлення їжі Лінгвокраїнознавча тема: Пам'ятники Парижа Читання. Вивчаюче читання. Лексичний тренінг. Вивчення та опрацювання граматичного матеріалу: Безпосередньо минулий час. Управління дієслів (Крючков, с.155-165). Опрацювання лексики за темою (Серга, с. 23-26). Читання, усний переклад і переказ відповідних текстів. Аудіювання. Розмовна практика. Міні-діалоги	12
М о д у л ь 2 / С е м е с т р 4		65
	Змістовий модуль 3	30

Тема 7	Тема 7. Покупки у супермаркеті Лінгвокраїнознавча тема: Faire-part de naissance Читання. Вивчаюче читання. Лексичний тренінг. Вивчення та опрацювання граматичного матеріалу: Місце двох займенників-додатків. Управління дієслів (Крючков, с.155-166). Опрацювання лексики за темою (Civilisation, с. 6-7). Читання, усний переклад і переказ відповідних текстів. Аудіювання. Розмовна практика. Міні-діалоги	15
Тема 8	Тема 8. Покупки в універмазі Лінгвокраїнознавча тема: La passion de la généalogie Читання. Вивчаюче читання. Лексичний тренінг. Вивчення та опрацювання граматичного матеріалу: Минулий незакінчений час, Passé composé - Imparfait (Крючков, с.168-182). Опрацювання лексики за темою (Civilisation, с. 8-10). Читання, усний переклад і переказ відповідних текстів. Аудіювання. Розмовна практика. Міні-діалоги	15
Змістовий модуль 4		35
Тема 9	Тема 9. Моя курсова робота Лінгвокраїнознавча тема: Les symbols de la France Читання. Вивчаюче читання. Лексичний тренінг. Вивчення та опрацювання граматичного матеріалу: Підсилювальні звороти. Реприза (Крючков, с.183-196). Опрацювання лексики за темою (Civilisation, с. 11-13). Читання, усний переклад і переказ відповідних текстів. Аудіювання. Розмовна практика. Міні-діалоги	10
Тема 10	Тема 10. Живопис Лінгвокраїнознавча тема: La famille Читання. Вивчаюче читання. Лексичний тренінг. Вивчення та опрацювання граматичного матеріалу: Інфінітивні звороти (Крючков, с.197-205). Опрацювання лексики за темою (Civilisation, с. 14-17). Читання, усний переклад і переказ відповідних текстів. Аудіювання. Розмовна практика. Міні-діалоги	10
Тема 11	Тема 11. Театр і кінотеатр. Лінгвокраїнознавча тема: Les fêtes en France Читання. Вивчаюче читання. Лексичний тренінг. Вивчення та опрацювання граматичного матеріалу: Неособові форми дієслова на -ant : Participe present, Gerondif, Adjectif verbal. Складний дієприкметник минулого часу. Абсолютний дієприкметниковий зворот: варіанти перекладу, місце прикметника-означення: варіанти перекладу. Ступені порівняння прикметників (Крючков, с.207-225). Опрацювання лексики за темою (Civilisation, с. 18-21). Читання, усний переклад і переказ відповідних текстів. Аудіювання. Розмовна практика. Міні-діалоги	15

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Змістовий модуль 1.												
Тема 1. У готелі	34		12			22	35		3			32
Тема 2. Послуги у готелі	34		12			22	35		3			32

Тема 3. У банку	36		13			23	35		3			32
Разом за змістовим модулем 1	104		37			67	105		9			96
Змістовий модуль 2.												
Тема 4. Орієнтація у місті. Моє рідне місто	36		13			23	35		3			32
Тема 5. У ресторані.	36		13			23	35		3			32
Тема 6. Вибір і замовлення їжі	34		12			22	35		3			32
Разом за змістовим модулем 2	106		38			68	105		9			96
Модуль 2.												
Змістовий модуль 3												
Тема 7. Покупки у супермаркеті	45		15			30	44		3			41
Тема 8. Покупки в універмазі	45		15			30	46		4			42
Разом за змістовим модулем 3	90		30			60	90		7			83
Змістовий модуль 4												
Тема 9. Моя курсова робота	30		10			20	29		2			30
Тема 10. Живопис	30		10			20	29		2			30
Тема 11. Театр і кінотеатр.	35		15			30	32		3			38
Разом за змістовим модулем 4	95		35			70	90		7			98
Усього годин	405		140			265	405		32			373

5. Теми семінарських занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	немає	-

6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
-------	------------	-----------------

1	Тема 1. У готелі	12 / 3
2	Тема 2. Послуги у готелі	12 / 3
3	Тема 3. У банку	13 / 3
4	Тема 4. Орієнтація у місті. Моє рідне місто	13 / 3
5	Тема 5. У ресторані.	13 / 3
6	Тема 6. Вибір і замовлення їжі	12 / 3
7	Тема 7. Покупки у супермаркеті	15 / 3
8	Тема 8. Покупки в універмазі	15 / 4
9	Тема 9. Моя курсова робота	10 / 2
10	Тема 10. Живопис	10 / 2
11	Тема 11. Театр і кінотеатр.	15 / 3
	Разом	140 / 32

7. Теми лабораторних занять

№ з/П	Назва теми	Кількість годин
1	немає	-

8. Самостійна робота

№ з/П	Назва теми	Кількість годин
1	Тема 1. Привітання Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ; письмо (виконання завдань на створення текстів різних жанрів).	22 / 32
2	Тема 2. Професія Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ; письмо (виконання завдань на створення текстів різних жанрів).	22 / 32
3	Тема 3. Знайомство. Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ; письмо (виконання завдань на створення текстів різних жанрів).	23 / 32
4	Тема 4. Про себе. Сім'я. Зустрічі. Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ; письмо (виконання завдань на створення текстів різних жанрів).	23 / 32
5	Тема 5. Симпатії. Смаки та переваги Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ; письмо (виконання завдань на створення текстів різних жанрів).	23 / 32

6	Тема 6. Згода, незгода. Здивування Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ; письмо (виконання завдань на створення текстів різних жанрів).	22 / 32
7	Тема 7. Подорожі. Транспортні засоби Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ; письмо (виконання завдань на створення текстів різних жанрів).	30 / 41
8	Тема 8. Подорож літаком. Подорож потягом Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ; письмо (виконання завдань на створення текстів різних жанрів).	30 / 42
9	Тема 9. Пори року. Пошта. Відправлення та отримання посилок Привітання Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ; письмо (виконання завдань на створення текстів різних жанрів).	20 / 30
10	Тема 10. Освіта. Університет Привітання Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ; письмо (виконання завдань на створення текстів різних жанрів).	20 / 30
11	Тема 11. Мій робочий день. Привітання Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ; письмо (виконання завдань на створення текстів різних жанрів).	30 / 38
Разом		265 / 373

9. ІНДИВІДУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ

Для студентів денної форми навчання – підготовка усних доповідей за темами змістовних модулів; 4 індивідуальних рубіжних контрольних завдання.

Для студентів заочної форми навчання – контрольна робота.

10. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

Під час викладання курсу використовуються такі методи навчання:

1) методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності: ілюстративний, порівняльно-зіставний, лексико-семантичний, метод жанрово-стилістичного аналізу, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемного викладу, дослідницький

2) відповідно до логіки пізнання: методи індукції і дедукції, методи аналізу, синтезу, порівняння, узагальнення, виділення головного.

11. ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ З ДИСЦИПЛІНИ

За підсумками вивчення курсу студент повинен: оволодіти словниковим запасом обсягом 2500-2800 лексичних одиниць, з яких 2200 одиниць становлять

активний словниковий запас. До активного словника належать насамперед ключові та часто вживані лексичні фразеологічні одиниці.

Аудіювання

Студент повинен вміти сприймати на слух різні типи текстів та продемонструвати такі вміння:

- розуміти провідну ідею аудіотексту;
- викласти основну думку щодо прослуханого в усному або писемному мовленні;
- розрізняти на слух граматичні явища та здогадуватися про значення незнайомих слів на основі контексту.

Говоріння

Студент повинен вміти робити самостійні усні монологічні повідомлення на

- будь-яку з програмних тем упродовж 10 хвилин;
- вести бесіду-діалог згідно із програмною тематикою в межах заданої комунікативної ситуації та сфери спілкування;
- усно реферувати прочитані/прослухані тексти, узагальнювати інформацію,
- висловлювати особисту точку зору щодо поставленої теми,
- виступати з підготовленими індивідуальними презентаціями.

Читання

Студенти повинні :

- розуміти інформацію на знайому і незнайому тематику різножанрових текстів;
- продемонструвати вміння: читати тексти з метою ознайомлення зі швидкістю 200 слів/хв; читати вголос зі швидкістю 120 слів/хв; визначити загальний зміст газетних і журнальних повідомлень, статей, доповідей під час оглядового читання; вміти передати основний зміст прочитаного, висловлювати свою думку в усній або писемній формі (переклад, обговорення, твір, рецензія і т. д.); знаходити в тексті нові лексичні одиниці, що відповідають тематиці курсу; ініціювати бесіду, організовувати дискусію, обговорення на основі прочитаного.

Письмо

- Студент повинен грамотно писати французькою мовою під диктовку;
- вміти творчо переробити прослухану інформацію та грамотно викласти її;
- продемонструвати вміння: інформативно і змістовно розкривати тему; логічно будувати текст; володіти граматиною, синонімією, антонімією, ідіоматичними виразами.

12.ЗАСОБИ ОЦІНЮВАННЯ

Для студентів денної форми навчання: усні та письмові опитування на семінарських заняттях, аудиторне індивідуальне рубіжне контрольне завдання та іспит.

Для студентів заочної форми навчання: захист контрольної роботи та іспит.

13. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

1 семестр - залік

Поточне тестування та самостійна робота						Сума
Змістовий модуль 1			Змістовий модуль 2			
T1	T2	T3	T4	T5	T6	100
16	16	16	16	18	18	

2 семестр – іспит

Поточне тестування та самостійна робота					Сума
Змістовий модуль 1		Змістовий модуль 2			
T7	T8	T9	T10	T11	100
20	20	20	20	20	

Шкалою оцінювання знань студентів університету є 100-бальна шкала:

- **оцінка 95-100 балів** ставиться за глибоке засвоєння програмного матеріалу, застосування при підготовці відповіді матеріалів не тільки рекомендованої, але й додаткової навчальної літератури та творчого підходу, що свідчить про високий та ефективний рівень самостійної роботи студента; чітке володіння граматичним матеріалом, вміння використовувати його при виконанні практичних завдань. Оформлення відповіді має бути акуратним, логічним і послідовним;

- **оцінка 90-94** бали ставиться за глибоке засвоєння програмного матеріалу, засвоєння граматики, чітке володіння фонетичними знаннями, вміння вести діалог і монолог, розуміти різноманітні тексти на слух, швидко та правильно перекладати речення з однієї мови на іншу. При цьому оформлення відповіді (письмової роботи) повинно бути акуратним, логічним та послідовним;

- **оцінка 85-89** балів ставиться за повне засвоєння програмного матеріалу та наявне вміння розуміти мову оригіналу на слух, усвідомлене застосування знань для виконання письмових контрольних робіт; за умови виконання всіх вимог, які передбачені для оцінки «відмінно» при наявності незначних граматичних та лексичних помилок. Оформлення виконаного завдання має бути охайним;

- **оцінка 75-84** бал ставиться за повне засвоєння програмного матеріалу та наявне вміння орієнтуватися в мовному матеріалі, усвідомлене застосування знань для виконання практичних завдань (контрольних робіт та тестових завдань). При виконанні завдань та під час контролю навичок діалогічного та монологічного мовлення студент припускається окремих не грубих помилок. Оформлення виконаного письмового завдання має бути охайним;

• **оцінка 70-74** бали ставиться за недостатнє засвоєння програмного матеріалу та середній рівень засвоєння граматичного та лексичного матеріалу. При виконанні письмових контрольних робіт студент припускається значної кількості помилок, показує задовільний рівень засвоєння навичок діалогічного та монологічного мовлення. В письмових роботах студента є елементи неохайності (закреслення, виправлення, нечітке написання букв);

• **оцінка 60-69** балів ставиться за часткове засвоєння програмного матеріалу, часткове вміння застосовувати граматичні та лексичні знання та деякі навички діалогічного та монологічного мовлення. В письмових роботах студента багато граматичних та лексичних помилок, сама ж робота оформлена неохайно;

• **оцінка 35-59** балів ставиться тому студенту, що не засвоїв програмний матеріал, не може виконати правильно жодне практичне письмове завдання, не розуміє іноземної мови на слух, не може перекладати ні окремі речення, ні тексти з однієї мови на іншу;

• **оцінка 1-34** бали ставиться за повну відсутність знань та незасвоєння програмного матеріалу.

Під час контролю враховуючи наступні види робіт:

- активність роботи студента на практичних заняттях оцінюється в 50 балів;
- виконання індивідуального рубіжного контрольного оцінюється у 50 балів.

Підсумковий контроль визначається як середня двох контролів за перший і другий змістовні модулі.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
85 – 89	B	добре	
75 – 84	C		
70 – 74	D	задовільно	
60 – 69	E		
35 – 59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
01 – 34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

14. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

- роздатковий матеріал
- дошка
- магнітофон
- DVD-проектор
- відеопрограва.

15. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Базова

1. Крючков Г.Г. Français accéléré: Прискорений курс французької мови. Підручник [для студентів вищ. навч. закл.]. К. :Видавництво А.С.К., 2007. 384с.
2. Харитонов І.В. Франция как она есть: Кн. Для чтения по страноведению / Харитонов І.В., Самохотская І.е. М. : Гуманит. изд. центр Владос, 2002. 360с.
- 4.Шлепнев Д.Н. Составление и перевод официально-деловой корреспонденции: учебное пособие. = Redaction et traduction de la correspondance professionnelle: Manuel/ М.: АСТ: Восток-Запад, 2006. 204с.
5. Серга Н.В. Тексти з лінгвокраїнознавства до практичних занять та самостійної роботи з дисципліни «Практичний курс другої іноземної мови, французької» для студентів 2 курсу спеціальності 6.020303 «Філологія», денної та заочної форм навчання
- 6.Серга Н.В. Методичні вказівки до виконання фонетичних вправ і розмовної практики з французької мови як другої іноземної [для студентів] та 2 курсів спеціальності «Переклад» денної форми навчання]. Запоріжжя : ЗНТУ, 2006. 52 с.
7. Grand-Clément O. Civilisation en dialogues. Niveau debutant. CLE International, 2010. 128 p.

Додаткова

1. Попова І.Н., Казакова Ж.А Грамматика французского языка. Практический курс: Учебник для институтов и факультетов иностр. языков. М., 2003. 480с.
2. Maïa Gregoire. Exercices communicatifs de 1a Grammaire progressive du français. Niveau intermediaire / Maïa Gregoire, Gracia Merlo. - CLE International/SEJER, 2004. 192p.
3. Reine Mimran. Vocabulaire explique du franyais. Niveau debutant/ Reine Mitrap. CLE International/ SEJER, 2004. 192p.
- 4.Maïa Gregoire. Grammaire progressive du franyais. Niveau intermediaire / Maïa Gregoire, Odile Thievenaz. CLE International / SEJER, 2003. 272p.
- 5.Dominique Abry. Les 500exercices de phonetique / Dominique Abry, Marie-Laure Chalaron. Paris : Hachette, liyre, 2010. - 192p.

16. ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

- <https://www.francaisauthentique.com/>
<https://www.azurlingua.com/test/>
https://www.youtube.com/watch?v=VP_jvd2uo20
<https://savoirs.rfi.fr/fr/apprendre-enseigner/langue-fran%C3%A7aise/test-de-placement-b1/1>